

Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

قبر: الاشتراك

٥٠ فرنكا	في القنصل الجزائري عن سنة
٢٥	عن نصف سنة
٤٥	في تونس والغرب وطرابلس
٣٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

الاعتمادات

ينفق في شأنها مع الادارة
Chèques Postaux 84-30
TELEPHONE : 31-60



Journal "EL-OUA"

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ابو البشطان

اراهيم بن الحاج عيسى

نهرج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GERANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الموافق ٤ ديسامبر ١٩٢٤

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر -- يوم الثلاثاء ٢٦ شعبان ١٣٥٣

المعروض الذي قدمه المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين لجناب الاستاذ ميو مدير الشؤون الاهلية الجديد : صحافتنا وموقف الامة ازاءها ، تصريحات للاستاذ محي الدين القليبي حول الحالة السياسية بتونس ، حسم الخلاف بين الزاهري وياسين . اعتدأ اليهود على المسلمين بسكيكده !

صحافتنا وموقف الامة ازاءها في الحالة الراهنة !

اعياه حملتها الامعة على كاهلها — علاوة على ما ينهكها من اقبال — عرض ان يكونوا هم الحاملين لاجباتها الخفيفين لانها .
فاذا تعرضنا لبعض شبهاتهم فانها لنعمل لتخفيف اقبال الامة والتقليل من مصائبها فلما ان فهم هؤلاء واجبههم نحو الامة اذا اصغروا الكلاما وفهموه فيكروا عن اذائهم بالطعن في مشاريعهم الاصلاحية فيضوا الى العاملين لتأييدها ، وهذا ما نستبعد منهم لان اكثرهم لا ينقصهم الاستعداد للقيم وانما تنقصهم ارادة الفهم فلو اردوا لفهموا ، واما ان يفهم الحائرون المترددون وضعاف العقول حتى لا تؤثر فيهم وساوس اوكاش فتبقى شبهاتهم منحصرة فيهم لا تجد سقوا تروج فيها فتصيح باثرة مهمة فيخلسو الجول لكل نافع « فاما التردد فيذهب جفاء واما ما ينفع الناس فيصيح في الارض »
على انه من الخطأ الواضح عد اراءهم هذه في

[٥]
اداء الصنف الثالث من الامعة الذين يرون الصحافة من هو الحديث ويرون ان انما اكبر من فقها وانها اداة فساد ومثاق وقنن الخ . فقد كمننا عزمنا على ان لا تعرض لدحض شبهاتهم صوتا لا وقتا واولقات القراء من ان نصرفها في الاشتغال بمائل هذه السفاست التي صارت اختوكة لدى كل عقل وصارت مما يتندر بها اذهي امرقذبت الحكم فيه منذ قرون واصبح الكلام فيه شبه شيء بكلام الاطفال الفاقدي الادراك والتمييز . لكن رابنا الضرورة القاهرة تلجأ مكروهن الى التنزول الى مستوهم والخوض معهم فيما يخوضون .
وما حملتنا اذا كنا نجد في القرن العشرين من يفكرون تفكير من عاش في القرون الوسطى ويحاولون تطبيق تلك الحالة على حالة هذا العصر ويجدون من بسطاء العقول وضعاف الادراك من يصغى لكلامهم ويراء صوابا فكانوا يحاولونهم هذه

على تسامحها وعطفها على المستظلمين بظلمها وان مبنى سياستها على ملك القلوب لا على ملك الابدان . وفي الاكثر من هذه المكاتب اقبال من عدد الفناء والمثرتين من ابناء هذه الامة وصون لهم من الاهال العقلي والبدني واذا لم تؤومهم هذه المكاتب اليوم فستضيق بهم السجون غدا وذلك هو العار الذي لا يقبل ؛ فاذا قالت الحكومة — النظام — فنحن اول الداعين اليه واذا قالت — المراقبة — فنحن اول الجاهل لها .
الثالثة — ترك الحرية لنا في اصدار الجرائد العلمية التي نخدم مبدأ الجمعية وتبين اغراضها الدينية هذه مطالبنا — يا جناب المدير — نلفت اليها نظركم ونرجو ان لا يكون نصيبها منكم كنهيب ما اسلفناه من مطالب واحتجاجات .

نرجع في امرها الى الحق الذي تقتضيه عدالة فرنسا ومنعها وعهودها .
ان مطالبنا يا جناب المدير تنحصر في ثلاث مسائل :
الاولى — اعطاء الحرية لنا في التعليم الديني في المساجد ؛ فنحن مسلمون والمساجد اسلامية والعلم الذي ندرسه فيها هو الاسلام ، وليس شيء من هذه الثلاثة مجهولا عند الحكومة ولا محل ريب ، ونحن اعرف الناس بحقوق الدين على ابناءه وبحقوق المساجد على داخلها ، وبحقوق الحكومة على رعاياها .
الثانية — ازالة القيود والتشديدات في اعطاء الرخص للمكاتب القرآنية فان في الاكثر منها مخفزة التاريخ لفرنسا وشاهد الواقع الذي لا يكذب

تكتننها الا نحو ما تقرله السنة المرشدين من رجالها واعادها شهادة بذلك ، واقتبت من الضغوط والعرقلة في فتح المكاتب القرآنية ما هو ظلم صريح ، وكما رفعت صوتي بالانشكي ، والاحتجاج العقول على هذه المعاملة القاسية فوبلت بالسكوت والاعراض .
يا جناب المدير

ان جمعية العلماء تعد تعرض لرجالها في اعمالهم الخاصة مسا بالحرية الشخصية والفكرية معا ، وتعد صدر رجالها عن التعليم الديني في المساجد مسا بالحرية الدينية . وتعد تعطيل جرائدها بلا سبب قانوني مسا بحرية الكتابة والنشر . وتعد التضييق عليها في فتح المكاتب القرآنية تضييقا في حرية التعليم الديني النظامي ، وتعتقد ان التضييق على الحريات الى هذه الدرجة المرهقة في بلد تتمتع برعاية فرنسا — منادف كل المناهضة لا حول الحرية التي يعد التاريخ فرنسا معلمتها وناسرتها في العالمين ، وحارسها من استبداد المستبدين .
وان الجمعية لتعجب كيف تضييق بها وبمبادئها الشريفة الانسانية حرية فرنسا التي وسعت الافكار غالبا ومعتدلا ، والمبادئ معتدلا وغير معقول ؛ وتعجب كيف تجد الوسواس والشوايات سبيلا لايقاع سوء الظن بين حكومة وبين هيئة علمية دينية لا زالت تعان في كل مناسبة ارتباطها بفرنسا

يا جناب المدير
ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين ترى من حسن التوفيق للحكومة الجزائرية ان يكون راس الادارة الاهلية فيها رجل قانون ومنطق : درس القانون حتى اصطبغ بمعاينه السامية ، ومن معاني القانون تصريف الاعمال على مزايج الانصاف فلعلنا نغتنم الفرصة بمناسبة تقليدكم لجمعية الاهلية بالجزائر فتعلن من جديد بواسطتكم ارتباطها بفرنسا وتعلن ايضا بواسطتكم للحكومة الجزائرية براءتها من كل ما رميت به بسوء الفهم تارة وبسوء القصد اخرى طالبة منها الانصاف من نفسها في هذه المعاملات التي عاملتها بها وان

المعروض الذي قدمه المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين لجناب الاستاذ ميو مدير الشؤون الاهلية الجديد

تناسبة اسناد ادارة الامور الاهلية الجزائرية الى رجل عالم قانوني — وهو الاستاذ السيد ميو . رأى المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين في اجتماعه الاخير ان يجتمع بهذا الرجل العالم المستشرق ، ويسلط له مقاصد الجمعية ، ويقدم له مطالبها فاجتمعت به الهيئة الادارية عشية السبت ٢٤ نوفمبر الجاري ، وشرحت له مقاصدها وغاياتها بكل صراحة ، وقدمت له مطالبتها مكتوبة ؛ فلتبت منه ما يليق بالرجل العالم القانوني ؛ وهي ترجو من اسناد هذه الادارة لملئه كل خير وكل صلاح لها والامة الجزائرية باجمعها .
وهذا نص المعروض المتضمن للمطالب :

يا جناب المدير

ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين جمعية تهذيبية ارشادية كما ينطق قانونها الاساسي وكما تشهد اعمالها منذ تاسست وكما تشهد آثار تلك الاعمال في الامة الاسلامية الجزائرية وانها في غايتها ومقاصدها من اكبر العوامل على تنفيذ الخطة التمدنية الانسانية التي التزمت فرنسا القيام بها والعمل لها في هذا الوطن الجزائري .
وانها جمعية ظاهرة كيانها وسرها كعلائنها تعمل في وضوح النهار لا في ظلمة الليل لكل ما يفيد المسلم الجزائري في دينه ودنياه ويكمل انسانيته ويؤهلها لمسيرة الحياة المدنية الحاضرة وبصده عن كل ما يفسد اخلاقه او يتلف ماله او يلقى البغضاء بينه وبين جيرانه .
وانها تنسول لغايتها الشريفة بيسيلتين شريقتين الدين والعلم فهي : لذلك تنشر بين هذه الامة المسلمة الجزائرية ما في الدين الاسلامي من فضائل

سامية و آداب عليا هي حقيقة دين المسلم ، وهي تحمله — اذا تخلق بها — على معاملة اقاربها بالاحسان والرفق ومعاملة جيرانه بالصدق والمعونة ومعاملة ابناء دينه بالآلف والعطف ومعاملة غيرهم بالتسامح والتقارب . وهي لذلك تحضه بجميع المزايا التي على ان ياتخذ الدين — كما هو الواجب — تعليما وقراءة ؛ لا تقليدا وحكاية ، وان يتعلم من وسائل الحياة الفرنسية وعلومها الى غير حد .
يا جناب المدير
هذه حقائق مكشوفة من اعمال الجمعية بهذا الوطن ، وبمجريها هو مبدأ الجمعية عمل له رجالها فرادى قبيلا ، ثم عملوا له مجتمعين منذ ثلاث سنوات . وقد كان من المرجو المعقول — يا جناب المدير — ان تأتي الجمعية — وهي على هذا المنهج الواضح — بعض التشجيع وبعض المؤازرة من الحكومة ان لم تاتي كل ذلك ولكنها لقيت منها عوض ذلك — التعسير والارهاق والتضييق لاعمالها والعرقلة لساعاتها والتجهم لمشروعها كله والسكوت عنها اذا هي تشكت او تظلمت .
فاتهمت بها هي بريقة منه ، ورميت بها هو بعيد منها ومن مبادئها بعد السناء من الارض واودعي رجالها اذابات متكررة مقصودة فيها ليس حياتهم ومستقبلهم لا لجرم ارتكبهوا الا لانهم من اعضاء الجمعية ونصبت لها المكائد في السر والجمهور ، ورميتها بالاسن الكاذبة بكل شنيع من القول في علاقاتها العامة مع الحكومة ، واغلقت المساجد الاسلامية في وجوه رجالها المرشدين وصدا عن تعليم المسلمين اصول دينهم وفضائله بلا مبرر قانوني ، وعطلت جرائدها تعطيلًا متكررا بلا مبرر قانوني ، في حال انها لم تخرج عن منهاجها ، ولم تنشر الاقلام التي

الشعوب الاسلامية والعربية

وقضية فلسطين

لقد اتبع لي في الرحلتين الطويلتين اللتين قمت بهما في العام الماضي وفي هذا العام الى الاقطار الاسلامية والعربية ان اتحقق من صدق شعور الشعوب المسلمة والعربية نحو قضية فلسطين والقضية العربية العامة.

ولقد تركت كل رحلة منها في نفس اثرا عميقا زادني يقينا على يقين بان شعور الاخوة بين المسلمين لا يمكن ان تنقسم عدا ابد الدهر . كما ان العرب في اقطارهم المسيحية النمرية الاطراف شعروا بالحاجة الى التضامن والاتحاد شعورا اخذ بنضج ويتكامل بسرعة وهم يتبعون بحري الحوادث العالمية بكل اهتمام . والمسلمون في الهند وافغانستان وايران وحتى في الصين اصبحوا يعنون اشد عناينة بقضية فلسطين التي اصبحت قضية عالمية بفضل الدعاية الصالحة التي بثت من اجلها .

وقد عقد مسلمو الهند اجتماعات كثيرة في سبيل نصرة فلسطين وقدموا مذكريات سياسية خطيرة لانتاب الملك في الهند وللراجع الرسمية ، كما ان مثل هذه العناية المشكورة قد بذلت من قبل شاكربن للكريميسار تصريحاته الصائبة ومحتججه على موقفه القوي ومواقف البوليس وعدم وجود اعضاء المجلس البلدي مع المتظاهرين الاوحداني اخيرا ، ونحن نحتاج على تعديلات اليهود المتكررة راجعين من اولي الامر تلافيها ولنا في حزم السيد فليبي كرميسار سانطرا لالرجاء التام .

حراس الغاب :

السيد مرابط بن القور طالب قرآن ومن عائلة كبيرة بنواحي سكيكدة مشهورة بالصلاح تمتاز بان جميع افرادها حاملون للقرآن العظيم . احتاج لبناء سكنى للحيوانات فاقطع من الغاب في ملكه اربعة اعمدة طوال فتيان ان الغاب لغيرة جفاه حارس الغاب - وويل لمن وقع في قبضتهم - وفي الحين جعل له خطية ثلاثية آلاف فرنك تدفع حالا - يعني صالحا - والا فنزاد 1111 فرفض الشيخ الدفع وظهر له ان يستعين على تخفيض الخطية بالنائب العمالي فذهب اليه قاصدا مكتبه ولكنه ما كاد يقف بالباب حتى بادره بقوله ما ذا تريد بلهجة لم يسمعها من حارس الغاب القبيد . فلم عليه وحكى له ما جرى فقاطعه الكلام واجابه لما ذا جئت تشكى الي ؟ آلت من الساخطين على سياستي ؟ آلت من الذين يقولون اي عاجز ؟ اذهب الى الذين تشكرهم فهم قادرون اكثر مني اخرج فان لا ادافع على احد منكم .

فخرج الشيخ باهتا من هاته المقابلة القاسية التي صدرت من انسان وكلته الامة للدفاع عن مصالحها والاتجاه اليه فيما اذا وقعت التائبات عليها .

وما كاد الخبر ينتشر حتى عم الاستياء كافة السكان خصوصا جماعته واخوانه الطلبة الذين تكررت عليهم اهانة هذا النائب .

ونحن نقول لناثنا ان كثرة اعتدائاتك نعددها منك عجزا وعدم قيام بها وكنت عليه فلم تقسم به وصرت تقاوم العالمين ضدك بالوشايات والتخويف وهذا كله لا ينفع ولا يزيدنا الا قوقوتاديا في العمل على ما عاهدنا الله عليه ضد الذين جعلوا جهلنا درجة لظلمهم .

مراقب

سكيكدة

اخواتنا مسلمي ايران وافغانستان والعراق ، وقد نقلت البرقيات اخيرا خبر الموقف المشرف الذي وقفه مندوبا ايران والعراق في عصبة الامم من فلسطين والقضية العربية والذي كان له وقع حسن في النفوس مما يؤيد ما ذهبت اليه من عطف الاقطار الاسلامية بشعوبها وحكوماتها على القضية العربية وقضية فلسطين بصورة خاصة .

عن احدى الصحف امين الحسيني

يا مامي !

ان كنت تريد بتلونك ان تغرر رجلا حنرب الرغد بدمك او بمدحك فهم ارفع من ان يعيروا لك التفاتة 1000

وان كنت تريد بهذيانك ان تعكس عن رجال جمعية العلماء بحري الاصلاح والارشاد فقم لم يشعروا بوجودك 1000

وان كنت تريد باراجيفك ان تغفل بني ميزاب عن مصالحهم الضرورية فقم في شغل عنك شاغل 1000

وان كنت تريد ان تصرف [الامة] عن خطتها التي رسمتها لنفسها فهي محاولة منك فاشلة 1000

وان كنت تريد ان تستفز نفس ابي القحطان ليشركك بصفعة منه كما شرفك بها من قبل فدونك والفضاء ؛ وليس له متع من الوقت للاستغفال بك 1000

وان كنت تريد بشعورك ان يفهمك الناس 1000 فقم بقولون لك لو كان ذلك قبل اليوم ، واما اليوم ففارقوا 1000

وان كنت تريد بجبنك وغوغاك تفريق كلمة المسلمين فقد فاتك الوقت بعد ان نادى منادي اليقظة والنموض حي على الوثام حي على الاتحاد 1000 وان كنت تقطع بذلك ان تلحق الفرسان الى خمسمائة الف فتبين ان مركوبك هذا لا يتبلك الفوز في هذا المضار ، وبش السير على بشس العير 111000

اكبر باخرة فرنسية لا انجليزية

اعلان في انجلترا ان الباخرة الانجليزية الجديدة « ٥٢٤ » - التي احتفل اخيرا بانزالها الى البحر بحضور جلالة الملكة ماري وقد اطلق عليها اسم جلالته - تعتبر اكبر باخرة في عالم الملاحة البحرية ولكن الفرنسيون يردون على الدعوى الانجليزية مستنكرين ما فيها من مبالغة ويقولون انهم اذا كان طول الباخرة الانجليزية الجديدة يبلغ ١٣ امتار فطول الباخرة الفرنسية « لانورماندي » من بواخر الاطلنطيق الجديدة ٣١٣ مترا وهي الآت في « سان نازير » ويقول الفرنسيون ان - فوق ثلاثة امتار قليل ولكنه على كل حال يكفل افرنسا الاولوية الى الآن ويكفي لضرب الرقم القياسي [*]

نتيجة الانتخاب بوادي ميزاب

جاءتنا - والجريدة بمجزة الطبع - تفاصيل الانتخابات من بعض مدن ميزاب واسماء الفائزين فيها . فانظروها في العدد الآتي ان شاء الله .

مراقب

المسيء

بلوت بني الدنيا على كل حالة اذا انت اعدت الجبل سجية ومن يفعل المعروف يرجو جزاءه أسيء فلا أتي من القدم فليسا كذلك داب الناس لا الشر عندهم اذا شئت اطعمت المسك بنائه ولكني لا فاحش في خصوصية رابت حليم القوم يحكم امره اذا المرء لم يكف بواد غيظه وان هو لم يزر عن الغي نفسه وما من قبي لا يتبع الذنب توبة

فلم ار فهم للصبيعة شاكرا فلا تندمن ان انت صادقت كافرا يوجد اسفا جم ، ودام غامرا ولست اذا احسنت القبت ذاكرا يضع ، ولا تلقي على الخير قادرا والبيته ليلا من الهم ساهرا ولا انا ممن يؤثر الجمل ناصرا ولست اري شيئا سوى الجمل ضائرا شكا الدهر او التي المقادة صائرا اصاب لها من خادث الدهر زائرا اذا ماجني الا سياتي المعاذرا احمد محرم

إمارة الشعر الجديد

خدع الاعشى البصير
اشدك الاطفال منه
ليت شعري ، والليالي
هل يرى في الناس ثان
أي اطباء القوافي
وأساطين المعاني
هل رايتم كيف يخطي
اصبح الشعر شعيرا

انه لهو كبير
اذ دعاه بالامير
لم تنزل تبلى الكثير
مثل ذا الرأي الفطير
ان عرا الداء الخطير
من رباط للعسير
سنن النهج الضير
فاطرحوه للحر

التجوى

تاريخ عام لاداب

عنى بكتابة التاريخ العام من نزاحية السياسية والحربية كثير من المؤرخين في مختلف العصور وكان المؤرخون المسلمون في طليعة من تناولوا تاريخ الانسانية على هذا النحو . ومردت في العصر الحديث موسوعات تاريخية عديدة تعالج التاريخ عسورا واما ؛ ولبعضها قيمة علمية وقاعدية رفيعة . ولكن تاريخ التفكير الانساني لم يبل مثل هذه العناية ، وتلما عولج على هذا النحو ؛ ويندر ان يضطلع باحث واحد بمثل هذه المهمة الفادحة المتعددة النواحي ، بيد ان هذا هو ما يضطلع به اليوم الكاتب العلامة الايطالي جاكو موبامبوليني ، فهو يشتغل منذ اعوام بوضع تاريخ عام لاداب . والمعلوم ان ايطاليا جيش اليوم بنهضة علمية ادبية كبيرة ، وقد عنيت الحكومة الايطالية بالاشراف على اصدار موسوعة (دائرة معارف) ايطالية هي اليوم من احداث واقسم الموسوعات ؛ وهي تشجع الحركة الفكرية بخلاف الوسائل والسينور ازمبولي علامة واسع الثقافة ، وكاتب وافر الحصب ، ولم يرع ان يضطلع وحده بكتابة تاريخ عام للتفكير الانساني ، وقد استطاع ان يصدر حتى اليوم جزأين من تلك الموسوعة الشاسعة ، ولكنهما يلدان على ما بسذل مؤلفهما من الجهد المستفيض ، وما يمتاز به بحته من الرسوخ والدقة . ويتناول الجزء الاول الذي نرى صفحته على الالف ، تاريخ التفكير في المشرق وفي العصور الغابرة ، فالادب الصيني وشعره وفلسفته ، والادب الياباني ، والادب الهندي وقرائه الفلسفي القديم ، والادب العربي في مختلف نواحيه ؛ سواء في مصر او الجزيرة او افريقية او اسبانية وصقلية ؛ ثم الادب الفارسي منذ سبوس الى عصرنا ؛ والادب التركي ، والادب التتاري ؛ هذه كلها يعالجها الاستاذ ارمبوليني

وكان لصدور هذه الموسوعة الادبية الشاسعة وقع

عظيم في الدوائر العلمية الايطالية والاجنبية خصوصا وان مؤلفها ما يزال شابا معدودا من الكتاب الشبان . ومع ذلك فقد ابدي في اخراج مؤلفه في البحث والتحقيق فلما يطلع بها الشيخ ، وتعتبر الدوائر العلمية ان هذه الموسوعة من اقدم مساهمات حتى الان في تاريخ الادب العام ، وترجو ان يرفق مؤلفها الى انهاء حتى عصرنا ؛ لتقدو مرجعا بدعيا لمراحل التفكير الانساني . عن الرحالة

العربية والاجانب

سيد العراق

جاء من بغداد ان مديرية الجمارك العامة في العراق ابالت مديري البنوك ورؤساءها ومسديري الشركات الوطنية والاجنبية وغرف التجارة انهما لا تقبل بعد اليوم كل كتاب او عريضة ترفع اليها وتكون مكتوبة بغير اللغة العربية وان جميع اوراقتها ومعاملاتها يجب ان تكون باللغة العربية وحدها دون سواها .

وكانت المعاملات تجري في الجمارك من قبل باللغتين العربية والانكليزية .

معمل للسكر في العراق

قرر فريق من التجار العراقيين انشاء معمل للسكر في العراق وفق قانون التجارة الهندي المعمول به في العراق ، وقد جعلت اسم المعمل ثمانية آلاف سهم توزع على من يرغب من الاهلين بعد ان تسجل الشركة . وتصبح قانونية .

فكاهة

سوداني يسخر

بسكان برمنهام

تمكن احد طلبة الطب السودانيين من لعب دور مضحك في مدينة برمنهام الانكليزية وحكومتها في الاسبوع الماضي وذلك ان هذا الطالب واسمه مصباح تظاهر بانه البرنس محمد دنينجو حاكم بلاد الانتداب الفرنسي في افريقية ، وجاء برمنهام متشحا القטיפه والاطالس واعلان انه وصل من باريس طائرا ليشهد حفلات الماسخر التي يقيمها اهالي برمنهام فجازت حيلته على اللورد حاكم المدينة وجلسها البلدي ودعى « الامير » المذكور الى حفلة ممتازة في الملعب الكبير وقد وقف الجمهور اجلالا لسموه عند ما بدأت الموسيقى تعرف النشيد الوطني الفرنسي اكراما له . وزادت الحكومة على ذلك ان عينت حرسا خاصا لحفلة سموه ، الى ان برح الحفاه وانجلت الحقيقة للبهوتين .

وقد اخذ اهالي برمنهام هذه الطرفة المدهشة بقبولها ، وضحكوا لها من نفوسهم وما زالوا يضحكون 1000 اه

DISTILLERIE ÉGYPTIENNE
40, rue des Maugrebins - ALGER

من كان يريد شراء ماء

الزهر الصافي من الغش

فليطلب العلامة (مولاة

التاج المصرية) من عند كل حانوت

احذروا التقليد

اعلام

التاج المصرية) من عند كل حانوت

تونس

تصريحات الاستاذ محي الدين القليبي

حول الحالة السياسية بتونس

لمراسل [الامة] الخاص :

رغبة في ازالة اللثام لقراء [الامة] الغراء عن بواطن الازمة السياسية التي حلت بتونس ، واشكل امرها على كل من تهمة القضية الوطنية التونسية ومعرفة حقيقتها رأيت من واجبي الصحفي والوطني ان استقي الفائدة من منبهات قصص الرجل التونسي الحبيب بدقائق السياسة حضرة الكاتب الابرار الاستاذ محي الدين القليبي وكشفته رغبتني في اخذ حديث عنه في الموضوع لقراء [الامة] بالقطر الشقيق فانظر اربابا لذلك بعد ان تلقاني بياشته وتواضعه المعروفين ، واليهكم ما دار بيننا من الحديث :

سؤال - ما هو رأيكم ايها الاستاذ في هذه الازمة السياسية ، وما هو موقف الحزب ازاءها ؟
جواب - ليس هناك من التونسيين من يعجز عن الحسومة القائمة بين الحزب الحر الدستوري واعضاء المجلس الكبير من ١٩٢٢ اي عند ما قرر الحزب عدم المشاركة في هذه النيابة الموهومة وعضوية المجلس الكبير الذي تنحصر مهمة اعضائه في التصديق على مشروع الدولة المالي الذي تقدم به اليهم في فاتحة كل عام ، وتمثيل الشعب التونسي والتصريح باسمه في المناسبات التي يقد يكون تمثيله فيها ماسا بشعوره . وكثيرا ما تكون التصريحات التي يفوهون بها وهم يدعون النيابة عنه مزرية بعزله وكرامته .

فلقد كان الحزب الدستوري يطالب بنبابية شعبية صحيحة وسلوك سياسة نزيهة صريحة ويعمل حملاته المعروفة على سياسة التوبة والتضليل التي تحمل التونس بعض مسؤولية ولا تعطيه حقه في التصرف حتى فيما يعرض عليه من شؤون البلاد . وقد قام في ذلك الحين بعض من التونسيين وتطوعوا بمعارضة حزبنا الذي هو حزب المعارضة وكانوا من اخلص اعيان الاستعمار في هذا السبيل اذ قاموا بمعارضة الحركة الوطنية في ذات الحزب من جهة ، وبتنفيذ رغائب الاستعمار في خداع الشعب بتلك السياسة الخيالية من جهة اخرى . وبهذه الطريقة انقول انه بواسطتهم وعلى ايديهم وفي عصر نيابتهم ارتفع ميزان المالية التونسية من مائة وتسعين مليوناً من الفرنكات الى ستمائة وخمسين مليوناً . ويتقاضى الموظفون واكثرهم الساحقة من الفرنسيين اكثر من ستين في المائة من هذا الميزان وفي الوقت الذي يعمل فيه اعضاء المجلس الكبير لتضييق المالية التونسية بهذه الصورة المريعة من جهة اخرى يهملون العناية ببولارد الثروة حتى اصبحت المجاعة لا تبارحنا بل تواجهنا مع الشتاء في كل عام واضعى الحال والصناع وصغار المزارعين يعيشون منذ اعوام عالة على اعادة الحكومة واعانة الحكومة منها عظمت لا تسع لايواء ذلك العدد العظيم من ضحايا الازمة .

لقد اشندت مقاومتنا لهذه السياسة بقدر اشتداد الازمة ، كما اشندت معارضتنا لسلوك اعضاء المجلس الكبير . ولما وشكت ان تقضى عليهم المقاومة تآمروا علينا مع محرمهم من اقطاب الاستعمار وخلفاء

الصحافة شبا اذ لا نعلم عاقلا له مسكة من الادراك يشبه عليه امرها ولاقل نظرة باقية عليها يحكم فسادها ويترك مبلغ عقول هؤلاء ومدى انظارهم القصيرة وهم انفسهم لو اعدوا النظر وانصفوا لادركوا لاول وهلة اخطائهم فيها يعتقدون ويحكمون ولوضوح ذلك وظهوره نستغنى عن بيانهم وبسطهم ولكن لا مندح لنا عن التعرض لنقطة واحدة هي منبع لكثير من الاغلاط ومصدر اخطائهم هذه .

ذلك انهم يحكمون على فساد اي مشروع وعدم صلاحيته بفساد عارض قد يكون فيه احيانا ويغفلون عن المنافع العظمى التي تنتج عنه والتي لاجلها انشيء مشروع فيكون من نتيجة هذا الحكم المبني على اوهى اساس السعي في هدمه ومحاربه وما من مشروع سواء شرعه الله تعالى او شرعه الناس لمصلحة دينية او دنيوية الا وبسبب عنه فساد كبير اذا استعمل في غير وجهه المشروع فالعلم البشري به سعادة الانسان في معاشه ومعاذ به يكون سبب شقائه ودماره اذا استعمل في غير وجهه المشروع وما هذه المدمرات المجهنمية التي يهدمها الانسان لتفكك باخيه الا ولادة العلم . والمسأل الذي يقسم الاعمال وبه صلاح كل شيء هو كذلك هادم لها وبه الفساد الكبير وقل مثل ذلك فيما يتفرع عنها من كل مشروع ادبي او مادي بل قل مثل ذلك حتى في الفرائض الدينية من صلاة او زكاة الخ اذا ادبت على غير وجهها من رياء ونفاق ومحاباة ونحوها ، فلو جربنا على قاعدتهم هذه وطبقناها على كل مشروع كما طبقوها على الصحافة وغيرها لحكمتنا على كل مشروع مما تقدم بالفساد ولنتج عن ذلك وجوب محاربه ونتيجة ذلك خراب العالم .

ان العقل السليم يقضى بان الفساد الذي يعرض في اي مشروع لا يكون حجة على فساد ما اصله ولا يتخذ دليلا على محاربه بل يجب اصلاح الناحية الفاسدة فيه والاستفادة من الناحية الصالحة فيه في آن واحد بقدر الامكان ، والصحافة التي نحن بصدد الكلام عليها تجري على هذا النوال فنحن لا نذكر انها كثيرا ما تكون منسوبة لغير الحداث واداة فساد واثم الخ ما يقولون . ولكن هل من الحكمة والصواب ان نرفضها كلية لاجل هذا الفساد العارض فيها - وفي استطاعتنا تلافيه او انقاؤه والحذر منه على الاقل - ونحرم انفسنا من منافعها العظمى وانصرها الكبير في ابعاد البشر ؟ وهل تعد مفسدها شيئا ازاء منافعها التي لا تحصى ؟ وما هو رأي هؤلاء في الكتب والمدرسين والوعاظ والخطباء والمخامين وما ذا يحكمون عليهم ما دامت وظيفتهم على نفس وظيفة الصحافة وما يكون منها من منفعة واثم يكون منهم كذلك ، واذا كانوا لا يتجاسرون على ان يطبقوا عليهم حكمهم على الصحافة فما الذي خصصها بهذا الحكم من دونهم وليس بينهم اي فرق ؟ اللهم الا ان يكون ذنبها انها من المحدثات بالنسبة اليهم وهم اعداء لكل جديد لم يالفوه او لم يربطوا ان يالفوه معها كانت منفعتها على ان صحافتنا التي كان كلامنا عليها من اول الامر ليس فيها مغزى لغايم ولا ملامية يكون لهم حجة - ولو على منطقهم السقيم - في رفضها فضلا عن محاربتها بل ليس فيها الا ماسا يوجب الاقبال عليها وتأييدها بكل استطاعة .

سعيد
راقبوا جريده (المجرب)
ستبرز عما قريب ان شاء الله

حسم الخلاف

بين الاخوين الزاهري وباسين

تألفت لجنة من السادة : الشيخ عبد الحميد بن باديس رئيس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين ، والسيد مصطفى باشا احمد رئيس النادى الاسلامي بالجزائر ، والشيخ البشير الابراهيمي ، والشيخ الطيب العقبي ، والسيد بر طاب محمد ، والشيخ مبارك الميلي ، والسيد مصطفى باشا عيده ، والشيخ العربي التيس ، والسيد ايت سى احمد محمد ، والشيخ عبد القادر بن زيان ، والشيخ محمد خير الدين ، والشيخ الامين العمودي ، والشيخ ابو القفطان ، والشيخ الحاج بن العبد ، والسيد سالى فاتح علي والسيد صفاتى علي والسيد مصطفى المزي في للنظر في الشجار القلبي الذي وقع في الايام الاخيرة بين الاخوين الاستاذين عبد الرحمان ياسين ومحمد السعيد الزاهري وحسم النزاع بينهما ليتفرغ كل منهما للاعمال العامة .

وكان الاجتماع بنادى الترقى في الجزائر برئاسة الاستاذ عبد الحميد بن باديس وبكتابة السيد سالى فاتح علي وبحضور الاخوين المتنازعين . وبعد ان ابدى كل واحد منهما الاسباب الداعية لكتابة ماسا بكتاب والظروف التي انتجت ذلك عرضت اللجنة المقال المذكور بجريدة النجاح بتاريخ ٢٦ رجب ١٣٥٣ بمضاء عبد الرحمان ياسين فوجدت فيه جرحا ادبيا في اسلوب بنى على الازدراء والتحقيق ماسا بكرامة الزاهري وعرضت المقال المنشور بالنجاح ايضا بتاريخ ٦ شعبان ١٣٥٣ بمضاء السعيد الزاهري ردا على المقالة السابقة فوجدت بهاجرا ماسا بكرامة عبد الرحمان ياسين وشرفه في اسلوب اشد من سابقه وفيه كلمات خاصة تعد اتهاما صريحا لياسين وقدحا في عفقه فتداولت اللجنة الراي على مبدأ استتكار ما وقع بين الاثنين وقررت الاحكام الآتية :

اولا - ان في كل مما نشره الطرفان ماسا بالشرف والعرض .
ثانيا - ان ما نشره الزاهري كان اشد مما واغظ وقعا .

ثالثا - ان عبس الرحمان ياسين بري كل البراءة بما نسب اليه من السرقة والاختلاس المتهم بها باطلا وان اللجنة تبدي استياءها من الاتهام الباطل الموجه لعبد الرحمان ياسين .
رابعا - ان الزاهري ملوم اشد اللوم على اتهامه لياسين بذلك .
خامسا - ان الواجب على الزاهري وباسين كل ان يكف كل واحد منهما عن الكتابة في اخيه .
سادسا - ان ينشر هذا بيانا للناس .
وهذا ان قررت اللجنة هذه الاحكام احضرت الطرفين المتنازعين وسحب كل واحد منهما كلامه في اخيه وصرحا امام اللجنة ان كل واحد لا يعتقد في صاحبه شيئا مما قاله فيه .

كاتب اللجنة سلمى فاتح علي

ما هو الخلل ؟
اذا هب قوم بدوافع مختلفة وقتية الى انشاء مشروع خطير فقالوا لك قم باعنا هذا المشروع الخطير ونحن معك بالمال والرجال فانقررت بهذه المواعيد المعسولة فدخلت في الميدان بكل جرأة واقدمت ولما توسطت الميدان وتورطت فيه قابلوك من بعيد وقالوا لك انا هاهنا قاعدون فما هو غلصك من هذه الورطة ؟

اعتماد اليهود على المسلمين

بمسكة كدة !

لمراسلنا الخاص :

اعتداء يهودية على المسلمين - مظاهرة امام الكوميديا - تصريحات رئيس الكوميديا - موقف القائد نحو المظاهرات - اعداء حراس الغائب - اعداء النائب العالي لاحد الاعيان اناه شاكيا :
تفصيل حادث الاعتداء :

يوم الاثنين ١٢ نوفمبر على الساعة الخامسة مساء خرجت يهودية من دكانها تضرب بابيديها وتب ، قال لها احد الجالسين في المقهى المقابل لكانها من تسيين ؟ فاجابه بانى اسب فيكم ايها المسلمون ، فزادت وتعدت على حرمة الدين واهانة جميع الجالسين جاعلة يدها في جيبها صانحة : اني لا اخاف احدا وساقبل وانفل الخ

فاهتت الحاضرون لهذا الاعتداء فحرقوا قوما مسلمين لم يسوا احدا بسره ، وكثر الكلام اولم يدرك احد الحاضرين الحالة امارت الى الملايعة عقدا واتوا باحد رجال الشرطة فاشتكوا له وانتقوا على تقديم شكايتهما الى الكوميديا بوقلى وكيل الحق العام امضاها جميع الحاضرين السامعين لكلامها وفي الحين فعلوا ما امرهم عليه .

مظاهرة الاهالي امام الكوميديا :

يوم الجمعة ١٦ نوفمبر امتدعهم الكوميديا سائطرا للحضور على الساعة الثامنة صباحا للنظر فيها اشتكوا منه ، ولكن الجماعة لم يقتنعوا بهذا اي باستدعاء بعض انصار فقط فشكوا شبه مظاهرة احتجاجا ضد المعتدين على حرمة الدين واعراض المسلمين اجتمع فيها نحو ثلثمائة شخص وقصدا الكوميديا فلما وصلوا استدعى الكوميديا المصنفين في الشكايه فقط وطلب من الباقي الرجوع فاحتجوا على انهم كلهم اوزا واهيذا ، وهنا تجلت غطرسة مراقب البوليس فشرع يشتم ويضرب المظاهرين فافترق البعض منهم وبقي اكثرهم .

تصريحات الكوميديا :

لما دخلوا وامتلأت قاعة الكوميديا على سمعنا خرج لهم الكوميديا وقال لهم مم تشكون ؟ فقدم له اول السيد راجح الحياض وبط له الحالة كما وقعت ثم اردف السيد طروب محمد التاجر فايد كلام من قبله وزاد قائلا يا سيدى الكوميديا انتما اشتكيتم اليكم لتكفوا اليهود عنا واننا لم نلجأ الى اي وسيلة رغبة في الهدوء وجسم منكم بانتم مقدمون بواجبكم نحو المعتدين . فاجابهم حضرة الكوميديا : اني اشكركم على التزامكم الهدوء والتجاكم الى الحكم الساهرين على راحة جميع السكان من غيرميز واني قد استدعيت بالامس اليهودية وزوجها واباها واخوتها وبختهم وعرفتهم عاقبة اعمالهم . وانا لا اقول لكم اشتروا عنهم او لا تشتروا وانا احب الامن فقط . فاستحسن الجماعة تصريحاته وشكروه على ذلك .

موقف القائد ومراقب البوليس نحو المظاهرين
هنا بدرت بادرة من القائد اهتت لهما جميع الحاضرين اشتوا منها راحة الدفاع عن اليهود واقبعه مراقب البوليس فاتهم بعض الحاضرين بانهم هم المحرضون لغريم على مقاطعة اليهود ! فاجاب الجميع السيد راجح ودفع عن التهم اللاصقة به وبأخوانه الشيء الذي يشكر عليه ، وخرج الناس بسلام

“AU ROI DU TAPIS”

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portes-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique.

Tirichine MEDEA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة الجلود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي وعحاس ومسرجين وبرتقيسات وبرتونيوات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطريز

كسوة مديدة اغواطيه جريديه وزرايه من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فاخرة خزائن فيلالي رجالي وانساوي عمارة اسبوايم لاثقليل المزاجه مع الصدق والامان



اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم ببلدة الاصنام « الشاف »
معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي الطاهر من الغدر والغش .

ويوجد عندها عسل النحل الجيد الصافي وقفاف الدوم يبيع بالجملة والتفصيل ، والوسق الي الخارج مع السرعة . والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتب بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05



اقروا هذا :
لبنين (الاتحاد)

لها الشرف لتذكركم بفائدة التامير لبنين .
اولا ان لكم فرنكين ونصف لكل ورقة . من هذا التامير او خمسة وعشرين فرنك لدفع كامل ذي ثلاثين فرنك سلعة تاخذونها من الذين يبيعون لكم السلع .

وبهذا التامير لا يقع لكم الانتظار في خارج المحل عند اخذكم لهداياكم . وتجيدون الهدايا في الدكاكين القريبة لدباركم .

والغازات الكبرى تقبل هذا التامير ، وتبدل جميع السلع الموجودة عند هم « ككلوري دوفرانس » « قاني بتي » « دومكو » « دي ديك » وغير ذلك تامير لبنين نهج شارط عدد 1 الجزائر تليفون 90-04

الغاز المسمى (غزال)

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل طلبوا من الحنوت اعطوني يديون غاز غزال فقط

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE
DES PÉTROLES SHELL
Immeuble 46, Boulevard St. Saëns
— ALGER —

المطبخية المصرية

طعمة لذيقه ربة مسلة نهج شارط عدد 33 بالجزائر
لصاحبها السيد عبد الكريم

Restaurant Egyptien
33, rue de Chartres
ALGER

IMPRIMERIE EL-ARABIA
70, rue Rovigo ALGER
DIRECTEUR-GÉRANT
Aboulyakdan Hadj Brahim

دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسيوطي ، والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيروكرات اليوناني وامبروازباري وراسيلسي النصراني ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البأة (النفس) واستعمال شاقها من الوجود .
ولكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط بعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دائهم .
وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقلة خطرا لمعالجة ضعف البأة (النفس)

ولقد اعاننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية والاجنبية قم تبيجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر .

ومفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تهلك القوى وتترخي الاعصاب وتوجب الفشل .
ولا بأس في استعمالها كما اتفق الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد 11 ، ونهج هانري مارتان عدد 4 بالجزائر — تليفون 29-30

“PHARMACIE BOUKERDENA”

PHARMACIE DE 1^{re} CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود وبالحصوص الجلد السرفيع الفيلالي — وكل ما تستحقه صناعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام المعقولة والبشاشة في المعاملة والبيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

عباس تركي

ABBAS TURQUI

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96

صيدلة الشمس

لصاحبها الوطني الشهير بن جلول الصيدلي

اقصدوا هذه الصيدلية الوطنية فانكم تجدون بها حسن المعاملة وصفا الادوية مع النصح والمعرفة التامة والاعتدال في الاسعار

محل الرخاء والامان

لصاحبها عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلان وما لا كوف في بسكة تليفون 1-05
يوجد فيه كل ما تشتهيذ الانفس ولذا لا عين من اقشة وحرار بانواياها فرنسية وجزائرية وبونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبشاشة والمعاملة ؛ فمن له رغبة في ذلك فليقصدده فليس الخير كالعيان .



الزموري محمد

التاجر نهج شارط عدد 34 في الجزائر
صاحب الشاشية الرفيعة والاسعار الزهيدة
ومن اراد التحقيق فعليه بالزيارة

MOHAMED ZEMMOURI

34, Rue de Chartres ALGER

Téléph. 60-50 Chèques Postaux 51-27

